

ES Por favor, lea cuidadosamente las instrucciones antes de usar esta prenda de seguridad. También debería consultar al responsable de seguridad o a un superior jerárquico sobre las prendas adecuadas para su situación laboral específica. Consulte las instrucciones cuidadosamente para poder consultarlas en cualquier momento. Declaración de Conformidad disponible en el sitio www.rossini1969.it en la sección de la página del producto del artículo.

Consulte la etiqueta del producto para información detallada sobre las normas correspondientes. Solo son aplicables las normas y los iconos que aparecen tanto en el producto como en el folleto adjunto. Todos estos productos cumplen con los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Ropa de Protección (ver etiqueta)
 Requisitos generales. La norma especifica los requisitos generales para la ergonomía, el envoltimiento, el dimensionamiento, el marcado de prendas protectoras y para la información proporcionada por el fabricante.
 A = Altura recomendada de quien la usa
 B = Circunferencia torácica recomendada de quien la usa
 C = Circunferencia de cintura recomendada de quien la usa
 D = Medición interna de la pierna recomendada de quien la usa

RO Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza această îmbrăcăminte de protecție. De asemenea, trebuie să vă consultați ofițerul de siguranță sau superiorul imediat cu privire la articolele de îmbrăcăminte adecvate pentru situația dvs. specifică de lucru. Plăsați aceste instrucțiuni cu atenție, astfel încât să le puteți consulta în orice moment. Declarația de conformitate disponibilă la www.rossini1969.it în secțiunea paginii produsului a articolului.

Consultați eticheta produsului pentru informații detaliate privind condițiile de utilizare.
 Se aplică numai standardele și pictogramele care apar atât pe produs, cât și pe informațiile de utilizator de lângă el. Toate aceste produse respectă cerințele Regulamentului (UE) 2016/425.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Îmbrăcăminte de protecție (ver etichetă)
 Cerințe generale. Acest standard specifică cerințele generale pentru ergonomii, învelișurile, dimensiunile, marcarile îmbrăcămintei de protecție și pentru informațiile furnizate de producător.
 A = Înălțimea recomandată a purtătorului
 B = Circumferința toracică recomandată a purtătorului
 C = Circumferința recomandată a taliei purtătorului
 D = Măsurarea internă a înălțimii picioarelor a purtătorului

RECOMENDACIONES IMPORTANTES
 Este prenda está diseñada para proteger al trabajador contra el riesgo de lesiones físicas leves, sólo contra riesgos mínimos como salpicaduras de productos de limpieza ligeramente agresivos, polvo y lesiones mecánicas leves en la parte del cuerpo que cubre.
 Siempre use la prenda abrochada. Esta prenda es adecuada para ser usada durante una jornada laboral completa y no contra sustancias tóxicas que puedan afectar negativamente la salud. No se conocen reacciones alérgicas causadas por el contacto con la piel de esta prenda. No intente reparar prendas dañadas. Todas las prendas deben ser eliminadas de manera segura. La ropa debe ser usada sólo en las situaciones para las que está destinada.
Tamaño disponible y Selección: Ayuda de acuerdo con las dimensiones adecuadas de pecho y cintura, consulte la tabla de tamaño.
 Las prendas de protección deben cubrir todos las partes del cuerpo afectadas durante el uso normal (incluso al apacharse y realizar movimientos o extender los brazos por encima de la cabeza).
 Estas prendas han sido diseñadas teniendo en cuenta la comodidad y para permitir que la prenda sea usada sobre prendas de tamaño medio. Para obtener la protección general, quien la usa puede necesitar usar guantes, botas o casco de seguridad o otros accesorios relacionados con el tipo de protección necesaria.
Almacenamiento: NO almacenar en lugares expuestos a luz solar intensa. Almacenar en condiciones secas y limpias.
Mantenimiento: El fabricante no asume ninguna responsabilidad por las prendas cuya etiqueta de cuidado hayan sido ignoradas, dañadas o removidas.
Contenido de la Etiqueta: Consulte la etiqueta de la prenda para los detalles de contenidos correspondientes.
Atención: el uso de la capucha puede comprometer una buena visión periférica y la audición.

Etiqueta de lavaggio: Consulte la etiqueta de la prenda para los detalles de lavado correspondientes.

Temperatura máxima 30°C, lavado delicado	☒ No secar	No planchar
Temperatura máxima 40°C, lavado delicado	☒ Secar ligeramente	Hierro max 110°C
Temperatura máxima 40°C, lavado normal	☒ Secar normalmente	Hierro max 150°C
Temperatura máxima 60°C, lavado normal	☒ Dejar secar	☒ No lavar en seco
No blanquear	☒ Dejar escurrir	Lavado en seco profesional

RECOMANDĂRI IMPORTANTE
 Acest articol de îmbrăcăminte este conceput pentru a proteja lucrătorul împotriva risicului de vătămare fizică minoră, numai împotriva riscurilor minime, cum ar fi stropi de produse de curățare ușor agresive, praf și vătămări mecanice minore la partea corpului pe care o acoperă.
 Purtați întotdeauna îmbrăcămintea închisă. Acest articol de îmbrăcăminte este potrivit pentru a fi purtat pe parcursul unei zile întregi de lucru și nu pentru substanțe toxice care pot afecta negativ sănătatea în orice alt mod. Nu se cunosc reacții alergice datorate contactului pielii cu acest articol de îmbrăcăminte. Nu încercați să reparați articolele de îmbrăcăminte deteriorate. Toate articolele de îmbrăcăminte trebuie aruncate în siguranță. Încălzește-te înainte de a pune mâinile în situațiile pentru care este destinată.
Mărime și selecție disponibile: Pentru informații de dimensiune corectă a pieptului și a taliei, consultați diagrama de dimensiuni.
 Îmbrăcămintea de protecție trebuie să acopere toate părțile corpului afectate (inclusiv atunci când te apleci și faci mișcări sau extinderea brațelor de-a-lungul capului).
 Aceste articole de îmbrăcăminte au fost concepute având în vedere confortul și pentru a permite purtarea articolelor de îmbrăcăminte peste articolele de îmbrăcăminte de dimensiuni medii.
 Pentru protecția generală, purtătorul poate fi nevoit să poarte mănuși, cizme sau cască de protecție sau alte accesorii, în funcție de tipul de protecție necesar.
Depozitare: NU depozitați în locuri supuse umidității directe sau puternice a soarelui. A se păstra în condiții curate și uscate.
Post-îngrijire: Producătorul nu va accepta răspunderea pentru articolele de îmbrăcăminte care au fost ignorate, deteriorate sau au fost modificate în orice fel.
Eticheta conținutului fibrei: Consultați eticheta articolelor de îmbrăcăminte pentru detalii condițiilor de utilizare și condiții de întreținere.
Atenționare: în cazul în care există o guler, vederea periferică a auzului poate fi afectată.

Etichete Recomandări spălare: Referitor la îmbrăcămintea ce are următoarele picto de etichete.

Temperatura Max 30°C, proces mediu	☒ A nu se usca cu tambur	Nu se calcă
Temperatura Max 40°C, proces mediu	☒ Uscați cu tambur ușor	Calcați la maximum 110°C
Temperatura Max 40°C, proces normal	☒ Uscați cu tambur normal	Calcați la maximum 150°C
Temperatura Max 60°C, proces normal	☒ Uscați la umbră	☒ Nu curățați chimic
A nu se utiliza inhibitor	☒ Uscați pe suprafață plană	Curățați curățare profesională

IT Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo indumento di sicurezza. Si dovrebbe anche consultare il responsabile della sicurezza o superiore gerarchico per quanto riguarda i capi di abbigliamento adatti per la vostra situazione lavorativa specifica. Conservare con cura la istruzioni in modo da poterle consultare in qualsiasi momento. Dichiarazione di Conformità consultabile sul sito www.rossini1969.it nella sezione della pagina prodotta dell'articolo.

CAT
 Fare riferimento all'etichetta sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Solo sono applicabili le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Abbigliamento di Protezione (vedi etichetta)
 Requisiti generali. La norma specifica i requisiti generali per l'ergonomia, l'involucramento, il dimensionamento, la marcatura di indumenti protettivi e per le informazioni fornite dal fabbricante.
 A = Altezza consigliata di chi lo indossa
 B = Circonferenza toracica consigliata di chi lo indossa
 C = Circonferenza vita consigliata di chi lo indossa
 D = Misurazione interna della gamba consigliata di chi lo indossa

PT Por favor, leia atentamente as instruções antes de usar esta vestimenta de segurança. Você também deve consultar o responsável pela segurança ou superior hierárquico em respeito às peças de vestimenta apropriadas para sua situação de trabalho específica. Guarde as instruções cuidadosamente para que possa consultá-las a qualquer momento. Declaração de Conformidade acessível no site www.rossini1969.it na seção da página do produto do artigo.

Consulte a etiqueta no produto para informações detalhadas sobre as normas correspondentes. Somente as normas e ícones que aparecem tanto no produto quanto no folheto anexado são aplicáveis. Todos esses produtos estão em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Vestimento de Proteção (ver etiqueta)
 Requisitos gerais. A norma especifica os requisitos gerais para ergonomia, envoltimento, dimensionamento, marcação de vestimentas de proteção e para as informações fornecidas pelo fabricante.
 A = Altura recomendada para o usuário
 B = Circunferência torácica recomendada para o usuário
 C = Circunferência da cintura recomendada para o usuário
 D = Medida interna da perna recomendada para o usuário

RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES
 Este vestuário foi concebido para proteger o trabalhador contra o risco de lesões físicas ligeiras, apenas contra riscos mínimos como salpicos de produtos de limpeza ligeiramente agressivos, poeira e lesões mecânicas ligeiras na parte do corpo que cobre.
 Sempre use a peça de roupa abotoada. Esta peça é adequada para ser usada durante um período de trabalho e não contém substâncias tóxicas que possam afetar negativamente a saúde. Não se conhecidas reações alérgicas devido ao contato com a pele desta vestimenta. Não tente reparar roupas danificadas. Todas as roupas devem ser eliminadas de forma segura. O vestuário deve ser usado apenas nas situações para as quais é destinado.
Formato disponível e Seleção: Ajuda de acordo com as dimensões adequadas de peito e cintura, conforme a tabela de tamanho.
 De trajas de protecção devem cobrir todas as partes do corpo envolvidas durante o uso normal (inclusive ao se dobrar e realizar movimentos ou estender os braços acima da cabeça).
 Estas roupas foram feitas considerando o conforto e para permitir que a peça seja usada sobre roupas de médio volume. Para obter a proteção geral, quem as usa pode precisar usar luvas, botas ou capacete de segurança ou outros acessórios relacionados ao tipo de proteção necessária.
Conservação: NÃO armazenar em locais expostos a luz solar direta. Armazenar em condições secas e limpas.
Mantenção: O fabricante não se responsabiliza por peças cujas etiquetas de cuidados foram ignoradas, danificadas ou removidas.
Conteúdo da Etiqueta: Consulte a etiqueta da peça para detalhes correspondentes do conteúdo.
Atenção: o uso de capuz pode comprometer uma boa visão periférica e audição.

Etiqueta de lavagem: Consulte a etiqueta da peça para detalhes correspondentes da lavagem.

Temperatura máxima 30°C, lavado delicado	☒ Não secar	Não passar
Temperatura máxima 40°C, lavado delicado	☒ Secar levemente	Ferro max 110°C
Temperatura máxima 40°C, lavado normal	☒ Secar normalmente	Ferro max 150°C
Temperatura máxima 60°C, lavado normal	☒ Secar à sombra	☒ Não lavar a seco
Não alvejar	☒ Secar numa superfície plana	Lavagem a seco profissional

DE Bitte lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Sicherheitskleidung verwenden. Sie sollten auch Ihren Sicherheitsbeauftragten oder Vorgesetzten mit Hinblick auf geeignete Kleidung für Ihre spezifische Arbeitssituation konsultieren. Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf, damit Sie jederzeit dann nachlesen können. Die Konformitätserklärung finden Sie unter www.rossini1969.it im Abschnitt über die Produktsseite des Artikels.

Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktsheet.
 Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen.
 Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Schutzkleidung (siehe Etikette)
 Allgemeine Anforderungen: Diese Europäische Norm legt allgemeine Anforderungen an Ergonomie, Abkantung, Dimensionierung, Kennzeichnung von Schutzkleidung und die Informationen, die vom Hersteller geliefert werden.
 A = Körpergröße: Sehen Sie das Maß an der Brust des Trägers
 B = Brustumfang
 C = Taillenumfang des Trägers
 D = Beininnenseite des Trägers

WICHTIGE EMPFEHLUNGEN
 Dieser Schutzanzug ist so konzipiert, dass er den Arbeitnehmer gegen das Risiko leichter körperlicher Verletzungen schützt, jedoch nur gegen minimale Risiken wie Spritzer leicht aggressiver Reinigungsmittel, Staub und leichte mechanische Verletzungen des bedeckten Körperparts.
 Sie das Kleidungsstück immer geschlossen. Dieses Kleidungsstück ist für den gesamten Arbeitszeitraum geeignet und enthält keine giftigen Substanzen, die die Gesundheit auf andere Weise beeinträchtigen können. Es sind keine allergischen Reaktionen aufgrund von Hautkontakt mit diesem Kleidungsstück bekannt.
 Versuchen Sie nicht, beschädigte Kleidungsstücke zu reparieren. Die Kleidung sollte nur in Situationen getragen werden, für die sie bestimmt ist.
Träger müssen die Kleidung richtig anlegen und den Auswahl: Das Passform richtet sich nach dem passenden Brust- und Taillenumfang, siehe Größenabelle.
 Die Schutzkleidung muss bei normalem Gebrauch alle betroffenen Körperpartie bedecken (einschließlich Bücken und Bewegen oder Ausstrecken der Arme über den Kopf).
 Diese Kleidungsstücke sind für den Kontakt abgetrennt, das bedeutet, dass das Kleidungsstück über mittelgroße, sperrige Kleidung getragen wird. Für den allgemeinen Schutz muss die Kleidung richtig angetrieben werden.
Träger möglicherweise Handschuhe, Stiefel, einen Schutzhelm oder andere Zubehör tragen, je nach Art des erforderlichen Schutzes.
Lagerung: Lagern Sie die Kleidung nicht an Orten, die direkter oder strenger Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind. Lagern nur unter sauberem und trockenem Bedingungen.
Nachbehandlung: Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Kleidung, bei der die Anweisungen auf dem Pflegeetikettete ignoriert, unkorrektur gemacht oder entfernt wurden.
Achtung: Durch das Tragen der Kapuze, kann das Sehen und Hören beeinträchtigt werden.

Pflegeetikette: siehe dazu das Waschetikette in der Bekleidung (innen)

Max. Temperatur 30°C, Schönwäsche	☒ Nicht im Trockner trocknen	Nicht heiß bügeln
Max. Temperatur 40°C, Schönwäsche	☒ Trocknen bei niedriger Temperatur	Bügeln max 110°C
Max. Temperatur 40°C, Normalwäsche	☒ Geeignet für Trockner	Bügeln max 150°C
Max. Temperatur 60°C, Normalwäsche	☒ Trocknen im Schatten	☒ Nicht chemisch reinigen
Nicht bleichen	☒ Trocken legen	Professionelle Reinigung, Pflege

EN Please read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or immediate superior with regard to suitable garments for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time. Declaration of Conformity available at www.rossini1969.it in the product page section of the article.

CAT
 Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information before are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Protective Clothing (See label)
 General Requirements This European Standard specifies general requirements for ergonomics, shaping, marking of protective clothing and for information supplied by the manufacturer.
 A = Recommended height of the wearer
 B = Recommended chest girth of the wearer
 C = Recommended waist girth of the wearer
 D = Recommended inside leg measurement of the wearer

FR Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce vêtement de sécurité. Vous devez également consulter votre responsable de la sécurité ou votre supérieur pour savoir quels vêtements conviennent à votre situation de travail spécifique. Conservez soigneusement les instructions afin de pouvoir vous y référer à tout moment. La déclaration de conformité est disponible à l'adresse www.rossini1969.it dans la section de l'article consacrée à la page du produit.

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour obtenir des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui figurent à la fois sur le produit et sur la notice ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE) 2016/425.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Vêtements de Protection (voir étiquette)
 Exigences générales. La norme spécifie les exigences générales relatives à l'ergonomie, à l'enveloppement, à la taille, au marquage des vêtements de protection et aux informations fournies par le fabricant.
 A = Taille recommandée pour le porteur
 B = Tour de poitrine recommandée pour le porteur
 C = Tour de taille recommandée pour le porteur
 D = Mesure intérieure de la jambe recommandée pour le porteur

RECOMENDACIONES IMPORTANTES
 Ce vêtement est conçu pour protéger le travailleur contre les risques de blessures physiques mineures, uniquement contre les risques minimes tels que les éclaboussures de produits de nettoyage légèrement agressifs, la poussière et les blessures mécaniques mineures sur la partie du corps qu'il recouvre.
 Toujours porter le vêtement attaché. Ce vêtement peut être porté pendant une journée de travail et ne contient aucune substance toxique susceptible de nuire à la santé. On ne connaît pas de réactions allergiques dues au contact avec ce vêtement. N'essayez pas de réparer les vêtements endommagés. Toutes les pièces doivent être éliminées de manière sécurisée. Les vêtements ne doivent être portés que dans les situations pour lesquelles ils sont prévus.
Taille disponible et sélection: La taille doit correspondre au tour de poitrine et au tour de taille appropriés, voir le tableau des tailles.
 Les vêtements de protection doivent couvrir toutes les parties concernées du corps dans des conditions normales d'utilisation (y compris se pencher et bouger ou étendre les bras au-dessus de la tête). Ces vêtements sont conçus dans un souci de confort et pour pouvoir être portés par-dessus des vêtements de taille moyenne.
 Pour une protection générale, l'utilisateur peut avoir besoin de porter des gants, des bottes, un casque de sécurité ou d'autres accessoires en fonction du type de protection requis.
Stockage: NE PAS stocker dans des endroits soumis à un fort ensoleillement. Stocker dans des conditions sèches et propres.
Entretien: Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les vêtements dont les étiquettes d'entretien ont été ignorées, endommagées ou enlevées.
Étiquette de contenu: Veuillez vous référer à l'étiquette du vêtement pour connaître les détails du contenu correspondant.
Attention: Le port d'une capuche peut nuire à la vision périphérique et à l'audition.

Etiquette de lavage: Reportez-vous à l'étiquette du vêtement pour connaître les détails de lavage correspondants.

Température maximale 30°C, lavage délicat	☒ Ne pas sécher	Ne pas repasser
Température maximale 40°C, lavage délicat	☒ Sécher légèrement	Fer max 110°C
Température maximale 40°C, lavage normal	☒ Sécher normalement	Fer max 150°C
Température maximale 60°C, lavage normal	☒ Sécher à l'ombre	☒ Ne pas laver à sec
Ne pas blanchir	☒ Faire sécher à plat	Lavage à sec professionnel

HR pažljivo pročitajte ove upute prije korištenja zaštitne odjeće. Molimo vas da se posavjetujete sa stručnjakom za sigurnost ili svojim neposrednim nadređenim kako biste dobili odgovarajuću odjeću za vašu specifičnu radnu situaciju. Čuvajte ove upute na sigurnom mjestu kako biste ih mogli pronaći u bilo kojem trenutku. Izjava o sukladnosti dostupna je na www.rossini1969.it u odjeljku o proizvodu.

Za detaljne informacije o odgovarajućim standardima, molimo pogledajte oznaku proizvoda. Primjenjivi su samo oni standardi i ikone koji se nalaze na proizvodu i u informacijama za korisnike i natjecku. Svi ovi proizvodi u skladu su sa zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Zaštitna odjeća (Pogledajte oznaku)
 Opći zahtjevi: Ova oznaka norme specifično opisuje zahtjeve za ergonomiju, stvaranje, dimenzioniranje, označavanje i zaštitnu odjeću te za informacije koje daje proizvođač.
 Zaštitna odjeća mora pokrivati sve dijelove tijela koji su izloženi bilo kojem normalnom upotrebi (uključujući radni savijanja, kretanja ili podizanje ruku iznad glave).
 Ova oznaka je dizajnirana za udobnost i može se nositi preko odjeće srednje debljine. Za dodatnu zaštitu, korisnik možda treba nositi rukavice, cizme, zaštitnu kacigu ili druge dodatke ovisno o potrebnoj vrsti zaštite.
 Skladištenje i pohrana: NE skladištiti na mjestima izložena direktnoj ili jakoj suhoj sunčevoj svjetlosti. Čuvati u čistim, suhim uvjetima.
 Negla i održavanje: Proizvođač neće prihvatiti odgovornost za odjeću kod koje nisu uzete u obzir i sukladne i laboratorijske eklektike za neglu i održavanje.
 Oznaka o sastavu materijala: Pogledajte oznaku na odgovornom predmetu za odgovarajuće detalje o odgovarajućem sastavu materijala.
 Upozorenje: Ako odjeću predmet ima kapuljaču, perferi vid i sluh mogu biti ograničeni.

Upute za pranje: Pogledajte oznaku na odjevnom predmetu za odgovarajuće detalje o pranju proizvoda.

Maksimalna temperatura 30 °C, blago pranje (osjetljiva roba)	☒ Ne sušiti u sušilici	Ne glažati
Maksimalna temperatura 40 °C, blago pranje (osjetljiva roba)	☒ Sušiti u sušilici na niskoj temperaturi	Glazanje na maksimalnu temperaturu od 110 °C
Maksimalna temperatura 40 °C, normalno pranje	☒ Normalno sušenje u sušilici	Glazanje na maksimalnu temperaturu od 150 °C
Maksimalna temperatura 60 °C, normalno pranje	☒ Sušiti u hladu	☒ Ne kemijati čišćenje
Ne izbjeljivati	☒ Sušiti na ravnoj površini	Profesionalno kemijsko čišćenje



Lees deze instructies zorgvuldig voordat u de kleding gaat gebruiken. U dient te allen tijde uw veiligheidskwalificaties of direct trainingen te raadplegen voor de juiste gebruiksaanwijzing. Bewaar deze instructies zorgvuldig zodat u deze altijd kunt raadplegen. Het is niet toegestaan deze instructies te kopiëren of te verspreiden. Conformiteitsverklaring beschikbaar op www.rosviss.nl Het is niet onderdeel productnavigatie van het artikel.

E Zie het label in het product voor gedetailleerde informatie over de corresponderende normeringen. Alleen de normeringen die als zoon op voor het product als de getoonde normeringen worden toegepast.

A Deze producten voldoen aan de vereisten van de richtlijn (EU 2016/425).

B

D

EN ISO 13686:2013 - A1:2021
Beschermende kleding (Zie label)

Algemeen vereisten. Deze Europese Normering geeft de algemene vereisten voor de beschermende kleding, met inbegrip van de markering van beschermende kleding en voor informatie die de gebruiker opgenomen moet zijn:

- A = A-terbeschikkingstelling van de draager
- B = A-terbeschikkingstelling van de draager
- C = A-terbeschikkingstelling van de draager
- D = A-terbeschikkingstelling van de draager

Моя, прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате защитно обложка. Трябва също така да се консултирате с вашия служител за поддръжка, ако имате въпроси относно използването на защитно обложка за вашата конкретна работна среда. Съхранявайте внимателно тези инструкции, така че да можете да се консултирате с тях в случай на повреда на защитното обложка.

Доставката за съответствие, достъпна на www.rogers1999.it в раздела на продуктувата страница на сайта.

Вие имате достъп до подробна информация относно продуктите. Препоръчва се само стандарти и кодове, които могат също да бъдат използвани за идентифициране на продуктите отговарящи на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425.

EN ISO 13688:2013 A1:2021
Защитно обложка (вместо етикета)
 Използването на този европейски стандарт определя общите изисквания за персонализирани защитни обложки, маркирани на защитно обложка и за информация, предоставяна от производителя.

- A – Персонализирана обложка на потребителя
- B – Персонализирана обложка на редактора на потребителя
- C – Персонализирана обложка на талианта на потребителя
- D – Персонализирана обложка на клиента на потребителя

HH672

[illegible]

ВАЖНИ ПРЕПОРЪЦИ

Този отговор е предназначено да поддържа работната сила на нива физическо, морално, но само от минимални рискове, като например работи от слабо до умерено ниво на опасност, поради нива на експозиция на работниците на частта от машината, която работи.

Въпреки това, когато работите са изключително трудни, те могат да бъдат извършени само с помощта на специални средства, които могат да поглотят енергията, произведена от машината, и да предотвратят всякакви травми, които могат да възникнат.

Не се очакват да започват работите директно. Въпреки това работите са да извършват обикновено. Обикновено работите са да ниски само в ситуации, за които е било предвидено, че са безопасни.

Защитното облекло трябва да покрива всички части на тялото, засегнати по време на нормална употреба (всичко през време на нормално и извънредно на движения).

Този отговор са проектирани с мисъл за удобство и за да позволят директно да се носи външната дръжка със специален размер. За обаче защита може да се наложи на работниците да използват специални средства, които могат да поглотят енергията, произведена от машината, и да предотвратят всякакви травми, които могат да възникнат.

Съхраняване: Съхраняването на машината, изложено на пряка или косва експозиция. Съхраняването на машината и съст и услуг.

Този отговор са проектирани с мисъл за удобство и за да позволят директно да се носи външната дръжка със специален размер. За обаче защита може да се наложи на работниците да използват специални средства, които могат да поглотят енергията, произведена от машината, и да предотвратят всякакви травми, които могат да възникнат.

Етикетиране на фабрици: Етикетите на работите за съответните подробности за съхраняването.

Този отговор са проектирани с мисъл за удобство и за да позволят директно да се носи външната дръжка със специален размер. За обаче защита може да се наложи на работниците да използват специални средства, които могат да поглотят енергията, произведена от машината, и да предотвратят всякакви травми, които могат да възникнат.

Wasinstructies: zie het label voor de wasinstructies.		
 Max temp 30°C, mild proces	 Niet in de droger	 Niet strijken
 Max temp 40°C, mild proces	 Droog op lage stand	 Niet strijken 110°C
 Max temp 40°C, normaal proces	 Droog op normale stand	 Niet strijken 150°C
 Max temp 60°C, normaal proces	 Droog in de schaduw	 Niet chemisch reinigen
 Niet bleken	 Op een vlakke ondergrond laten drogen	 Professioneel chemisch reinigen

Етикети за грижа за прането: Вижте етикета на дрехата за съответните подробности за прането.

 Максимална температура 30°C, лек процес	 Не сушете в сушилня	 Не гладя
 Максимална температура 40°C, лек процес	 Суши в сушилня	 Гладя макс. 110°C
 Максимална температура 40°C, нормален процес	 Нормално сушене в сушилня	 Гладя макс. 150°C
 Максимална температура 60°C, нормален процес	 Изсушете на сивка	 Без химическо чистене
 Не се избелва	 Сушете въздух нарав повърхност	 Професионално химическо чистене

SR Pre korišćenja ove zaštitne odeće pažljivo pročitati ovo uputstvo za upotrebu. Potrebno je konsultovati osobu zaduženu za zaštitu na radu, ili pretpostavljenu osobu, u pogledu izbora pravilne zaštitne odeće za date radne uslove. Sačuvati ovo uputstvo za moguće kasnije korišćenje. Deklaracija o usaglašenosti se može pronaći na www.rossini1969.it, i to na strani u kojoj se opisuje ovaj proizvod.

SL Pred uporabo teh zaščitnih tačil natančno preberite ta navodila. Posvetujte se tudi s svojim uradnikom za varnost ali neposrednim nadrejenim glede primernosti oblačil za vašo specifično delovno situacijo. Ta navodila skrbno shranite, da jih boste lahko kadar koli pregledali.

Izjava o skladnosti je na voljo na www.rossini1969.it v delu članka na strani izdelka.

SK Pred použitím tohto ochranného odevu si starostlivo prečítajte tento návod. Tiež by ste mali poradiť so svojím bezpečnostným technikom alebo vašim nadriadeným, pokiaľ ide o vhodné oblečenie pre vašu konkrétnu pracovnú situáciu. Tieto pokyny si odložte, tak aby ich bolo možné kedykoľvek konzultovať. Vyhľadanie o zhode je k dispozícii na stránke www.rossini1969.it v časti štandardného produktu.

Na osnovu broja tarifa, moguće je odrediti detaljne informacije o odgovarajućim standardima. Svi standardi i kove koji se pojavljuju na samom proizvodu kao i informacije u nastavku teksta za korisnika, mogu biti primenjeni.

Uz ove proizvodi u skladu sa zahtevima Pravilnika (EU 2016/426).

EN ISO 13668:2013 + A1:2021
Zaštitna odeća (vođski list)
Odeća zahteva: Evropski standardi, definisali opšte zahteve po pitanju ergonometrije, stanjenja, visine dimenzija, označavanja na zaštitnoj odeći.
Informacija koja se pruža na strani nogavica:

- A = Preporučeni opšti visine korsetnika
- B = Preporučeni deo grudi korsetnika
- C = Preporučeni obim struka korsetnika
- D = Preporučeni dimenzija na unutrašnjoj strani nogavica

Za podrobne informacije o ustreznih standardih glede vsilovne etiketiranja. Veljajo le standardi in kriteriji, ki so prikazani tako na izdelku ali v priložnih uporabniških informacijah. Vsi izdelki so skladni z zahtevami Unie (EU) 2016/426).

EN ISO 15686-21: A1-2021
Zaščitna obleka (gijeje oznaka)
 Splošno: Oznaka označuje, da je standard določa splošne zahteve za ergonomijo, stranje, velovosti, oznaevanje zaščitnih oblačil in informacij, ki jih zagotavljajo proizvajalci.
 A = Priporočena mera vsilovne uporablrat
 B = Priporoeno preje vsebaj uporablrat
 C = priporoeno vsebaj pasu uporablrat
 D = Priporoeno notranja mera noge uporablrat

Podrobne informácie o príslušných normách nájdete na štítku produktu. Používajte sa iba štandardy a brojery, ktoré sa zobrazujú na oboch stranách štítku na uživateľských údajoch nižšie.

Všetky tieto výrobky spĺňajú požiadavky nariadenia (EÚ 2016/425).

EN ISO 13668:2013 + A1:2021
Ochranné oděvy (telo ochranné)
Všeobecné požiadavky a skúšky, ktoré stanovuje všeobecné požiadavky na ergonómii, skúšky, ktoré určujú ochranné oděvy a na informácie dodané výrobcovi.

☐ A – Odpovedajúca výška pre nositeľa
☐ B – Odpovedajúci ovládanie hrudníka nositeľa
☐ C – Odpovedajúci ovládanie pása nositeľa
☐ D – Odpovedajúca tlieska uniformy strany nohy nositeľa

VAŽNE PREPORUKE

[illegible]

Etiketa vezana za održavanje: Proučiti informacije na etiketama koje se odnose na pranje odeće

	Maks. temp 30°C, blagi postupak		Bez centrifugiranja		Ne peglati
	Maks. temp 40°C, blagi postupak		Nizak nivo centrifugiranja		Peglanje pri maks. 110°C
	Maks. temp 40°C, normalni postupak		Normalan nivo centrifugiranja		Peglanje pri maks. 150°C
	Maks. temp 60°C, normalni postupak		Osušite u hladu		Bez hemijskog čišćenja
	Bez izbijeljivanja		Osušite na ravnoj površini		Profesionalno hemijsko čišćenje

POMEMBNA PRIPOROČILA

To oblažilo je namernoje zaščiti delavca pred tveganjem marjnih lesnih polskov. Je pred miniranim tveganjem, kot so brganje hrova agresivnih čistilnih sredstev, pri marjnih mehkih lesih, ki so poškodovani. Občutljivi delavci, ki bi lahko kakor koli drugače škodljivo vplivali na zdravje, bi bili zaščiteni. Alergijske reakcije zaradi stika kože s tem oblažilom so razen. Na poskušanje popraviti poškodovani delavci.

Vse oblažilo je testirano zvezno.

Oblažilo je treba nositi samo v situacijah, za katere so namenjena.

Oblažilo je potrebno pripravišče po glavnih in priložnostnih tveganjih in pa tudi glede tabele oblažila.

Zaščita oblažila mora pokrivati vse dele telesa, ki so prizadeti pri normalni uporabi (pri delu in pri uporabi) in tveganju oblaži ali tveganju oblaži (delo na gradbišču).

Oblažilo je potrebno uporabiti na površini, ki jo je potrebno zaščititi. Oblažilo je potrebno uporabiti na površini, ki jo je potrebno zaščititi.

Za splošno zaščito po uporabi mora morati nositi nosilce s kravatami ali varnostno telovino ali dodatno dodatek, odvisno od vrste potrebne zaščite.

Shranjevanje: Ne shranjati na mestih, ki so upoštevani neposredni ali močni sončni svetlobi. Mesti v hladu in suhih prostorih.

Preprečevanje: Preprečevanje ne preprečuje tveganja za oblažilo, pri katerem so oblažila potrebna. Preprečevanje ne preprečuje tveganja za oblažilo.

Opazovanje za vsebnost vlage: Za podrobnejšo o ustreznosti vsebnosti vlage oblažila za oblažilo.

Oblažilo je potrebno uporabiti na površini, ki jo je potrebno zaščititi. Oblažilo je potrebno uporabiti na površini, ki jo je potrebno zaščititi.

Oznake za vzdrževanje pranja: Za ustrezne podrobnosti o pranju glejte oznako oblačila

	Najvišja temperatura 30 °C, blag postopek		Ne uporabljajte sušilca		Brez likanja
	Najvišja temperatura 40 °C, blag postopek		Sušenje v sušilnem stroju na nizki ravni		Likanje pri 110 °C
	Najvišja temperatura 40 °C, normalen proces		Sušenje v sušilnem stroju normalno		Likanje pri 150 °C
	Najvišja temperatura 60 °C, normalen proces		Sušenje na vrvici z obesimo		Kemično čiščenje ni dovoljeno
	Ne uporabljajte belila		Sušenje na vrvici z mokrim obesimo		Kemično čiščenje

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

[illegible]

Symbole prania: Odkazujeme na visačku zodpovedajúcu detailne o praní a / alebo starostlivosti o odev

	Max teplota 30° C, jemné pranie		Nesušte v sušičke		Nežehnite
	Max teplota 40° C, jemné pranie		Sušíť v sušičke na nízkej teplote		Žehliť na max 110° C
	Max teplota 40° C, normálne pranie		Sušíť v sušičke na normálnej teplote		Žehliť na max 150° C
	Max teplota 60° C, normálne pranie		Sušenie v tieni		Nechéste chemicky
	Nebelw		Sušte na rovnom povrchu		Profesionálne služby čistenia

Przed użyciem termu próbując należy zawsze dokładnie zapoznać się z tą instrukcją. Ponieważ należy zawsze skonsultować się z osobą odpowiedzialną za bezpieczeństwo pracy lub z bezpośrednim przełożonym odnośnie jego użycia w konkretnych warunkach. Należy zachować tę instrukcję, tak aby zawsze można było z niej skorzystać.

Deklaracja zgodności dostępna na stronie www.rossini1969.it w sekcji strony produktu.

CE Wytwórca produkuje i oferuje szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania ten produkt spełnia. Jedynie normy, o których, które występują równocześnie na wszystkich oraz w instalacji. Użytkownika musi zadzwonić do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425.

B
C
D

EN ISO 13698:2013 i A1:2021
Odzienie ochronne (zastrzeżone na wyzyskanie)
Ogólne wymagania. Ta Norma określa ogólne wymagania odnośnie ergonomii, starzenia się, rozmiarów i oznakowania odzieży ochronnej (jak również informacji), jaką powinien dostarczyć producent.

A - Zalecany przedział wzrostu użytkownika
B - Zalecany odwódek klatki piersiowej użytkownika
C - Zalecany odwódek pasa użytkownika
D - Zalecane wewnętrzne długości nogawki użytkownika

ΕΛ διαπαισιστική προέκταση της, οι συνέπειες πριν χρησιμοποιηθείς αυτό το έννομα ασφαλείας; ως πρέπει επίσης να συμβουλευτείτε τον υπεύθυνο ασφαλείας ή την ιεραρχικά ανώτερη όσον αφορά την κατάλληλη ενδυσία για τη συγκεκριμένη εργασία και/ή αποσχολήστε. Φυλάξτε προσεκτικά τις οδηγίες για να μπορείτε να τις συμβουλευτείτε ανά πάσα στιγμή.

Δηλώνω συμμόρφωση διότι έχω στον δικτυακό τόπο www.rossini1969.it, την ενότητα της αλυσίδας για το προϊόν.

CE Τα λειτουργικά πρότυπα σχετικά με τα εφαρμοζόμενα πρότυπα, συμβολίζονται με το σήμα του προϊόντος.

Εφαρμόζονται μόνο τα πρότυπα με τα σήματα που εμφανίζονται τόσο στο προϊόν όσο και στο επικείμενο φύλλον που ακολουθεί.

Όλα αυτά τα πρότυπα πληρούν τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ 2016/425).



EN ISO 13688:2015 + A1:2017
Προστατευτική ενδυμασία (βλ. σελίδα 6)

Γενικές απαιτήσεις. Το πρότυπο ορίζει τις γενικές απαιτήσεις για τα γαντιάκια, τις γιλέκους, τα προστατευτικά και την επιβλήτιση των προστατευτικών ενδυμάτων και τις γενικές πληροφορίες που παρέχει ο κατασκευαστής.

- A = Συστηματικό ύφος του χρίτη
- B = Συστηματικό χρίτη διάρκεια του χρίτη
- C = Συστηματικό παρόμοιο μέγεθος του χρίτη
- D = Συστηματικό ελαστικό μέγεθος ποδιού του χρίτη

CS Před použitím tonotů ochrany ocelu si přečtěte přetiskovaný „výnosnost“ tabulku pro konkrétní pracovní situaci byste měli konzultovat s bezpečnostním technikem nebo nadřízeným. Pokyny si pečlivě uschovejte, abyste se k nim mohli kdykoli vrátit. Prohlášení o shodě je k dispozici na adrese www.rossini1969.it v sekci stránky výrobku.

CE Podrobné informácie o príslušných normách náležete na štítku výrobku.
 Platí pouze norma o ikony, které jsou uvedeny na výrobku i v příloze informací níže.
 Всі інші типи виробів спливають позначки наřízení (EU 2016/425).

EN ISO 13696:2013 + A1:2015
Охрана головы (за щиток)
 Obecné požiadavky. Norma stanoví obecné požiadavky na ergonomii, štátni, veľkosti, značení ochranných odevů a na informácie poskytované používateľom.

A = doporučená výška nosiča
B = doporučený obvod hrudníka užívateľa
C = doporučený obvod pasu užívateľa
D = doporučený obvod vnútornej strany nohy užívateľa

WAŻNE ZALECENIA

[illegible]

Etykieta prania: Wszystkie zawierają szczegółowe informacje odnośnie sposobu prania.

	Max temp 30°C, pranie delikatne		Nie wirować		Nie prasować
	Max temp 40°C, pranie delikatne		Wirować na wolnych obrotach		Prasowanie max 110°C
	Max temp 40°C, pranie normalne		Wirowanie normalne		Prasowanie max 150°C
	Max temp 60°C, pranie normalne		Suszyć w cieniu		Nie używać chemii
	Nie wybielać		Suszyć poziomo		Profesjonalne czyszczenie chemiczne

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

[illegible]

Ετικέτα πλύσης: Συμβουλευτείτε την ετικέτα του ενδύματος για λεπτομέρειες σχετικά με το πλύσιμο

	Μέγιστη θερμοκρασία 30°C, ήσια πύλη		Μην στεγνώνετε		Μην αδερώνετε
	Μέγιστη θερμοκρασία 40°C, ήσια πύλη		Όχι στεγνώμα		Μέγ. θερμ. αερίσματος 110°C
	Μέγιστη θερμοκρασία 40°C, κανονική πύλη		Κανονική στεγνώμα		Μέγ. θερμ. αερίσματος 150°C
	Μέγιστη θερμοκρασία 60°C, κανονική πύλη		Αφήστε να στεγνώσει		Όχι στεγνό καθαρισμό
	Χωρίς λευκαντικό		Αφήστε το να στεγνώσει		Επαγγελματικό στεγνό καθαρισμό

DŮLEŽITÁ DOPORUČENÍ

[illegible]

Štítek pro praní: Příslušné údaje o praní naleznete na štítku oděvu.

 30	Maximální teplota 30 °C, šetrné praní		Nesušte		Nežehlejte
 40	Maximální teplota 40 °C, šetrné praní		Lehce vysušit		Železo max. 110 °C
 60	Maximální teplota 40 °C, normální praní		Normálně suché		Železo max. 150 °C
 60	Maximální teplota 60 °C, normální praní		Sušení ve větrní		Nečistěte chemicky
	Nebílit		Sušte na rovném povrchu		Profesionální chemická čišťárna